



# RFJA-12B, RFJA-32B

EN Switch unit for shutters  
SK Spínací prvok pre žalúzie



# iNELS

RF Control

02-3/2018 Rev.4

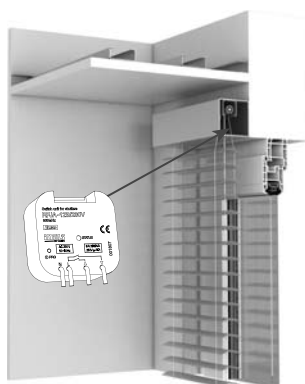
## Characteristics / Charakteristika

- The switching unit for blinds has 2 output channels used to control garage doors, gates, blinds, awnings, etc.
- It can be combined with Control or System units iNELS RF Control.
- The BOX design lets you mount it right in an installation box, a ceiling or motor drive cover.
- RFJA-12B/230V (120V): connection of switched load 2x 8 A (2x 2 000 W).
- RFJA-12B/24VDC: contactless quiet switching.
- RFJA-32B/230V (120V): connection of switched load 2x 8 A (2x 2 000 W), with the ability to connect existing buttons.
- RFJA-32B/24VDC: contactless quiet switching with the ability to connect existing buttons.
- Short presses of the controller enable tilting of lamellas, and a long press enables you to draw the blinds up or down to the end position.
- Each of the units may be controlled by up to 25 channels (1 channel represents one assigned controller).
- The programming button on the unit is also used for manual control of the output.
- For components it is possible to set the repeater function via the RFAF / USB service device.
- Range up to 100 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO<sup>2</sup> that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control<sup>2</sup> (RFIO<sup>2</sup>).

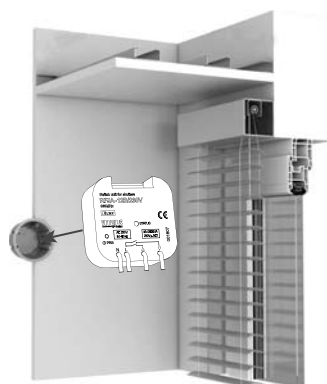
- Spínací prvok pre žalúzie má 2 výstupné kanály slúžiace na ovládanie garážových brán, žalúzií, markíz...  
Možno ich kombinovať s Ovládačmi alebo Systémovými prvkami iNELS RF Control.
- Prevedenie BOX ponúka montáž priamo do inštalačnej krabice, podhľadu alebo krytu pohonu motoru.
- RFJA-12B/230V: pripojenie spínanej záťaže 2 x 8A (2 x 2000W).
- RFJA-12B/24VDC: bezkontaktné bezhlučné spínanie.
- RFJA-32B/230V (120V): pripojenie spínanej záťaže 2x 8 A (2x 2000 W), s možnosťou pripojenia existujúcich tlačidiel.
- RFJA-32B/24VDC: bezkontaktné bezhlučné spínanie s možnosťou pripojenia existujúcich tlačidiel.
- Krátke stlačenia ovládača umožňujú naklápanie lamiel, dlhé stlačenie vytiahnutie / zatiahnutie žalúzií do koncovej polohy.
- Každý prvok môže byť ovládaný až 25 kanálmi (1 kanál predstavuje jeden priradený ovládač).
- Programovacie tlačítko na prvku slúži tiež ako manuálne ovládanie výstupu.
- U prvkov označených ako iNELS RF Control<sup>2</sup> (RFIO<sup>2</sup>) je možné nastaviť funkciu opakovača (repeater) prostredníctvom servisného zariadenia RFAF/USB.
- Dosah až 100 m (na voľnom priestranstve), v prípade nedostatočného signálu medzi ovládačom a prvkom použite opakovač signálu RFRP-20 alebo prvky s protokolom RFIO<sup>2</sup>, ktoré túto funkciu podporujú.
- Komunikačná frekvencia s obojsmerným protokolom iNELS RF Control<sup>2</sup> (RFIO<sup>2</sup>).

## Assembly / Montáž

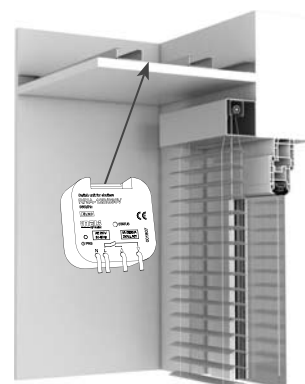
mounting into a non-conducting drive housing  
montáž do nevodivého krytu pohonu



flush mounting  
montáž do inštalačnej krabice



ceiling mounted  
montáž do podhľadu



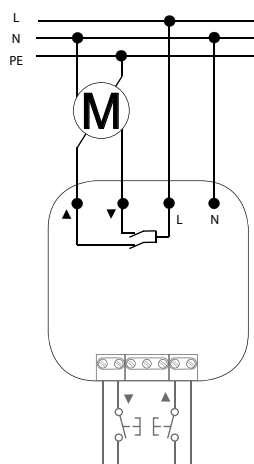
## Connection / Zapojenie

### RFJA-12B/230V, RFJA-12B/120V

(Without terminal blocks / bez svorkovnic)

### RFJA-32B/230V, RFJA-32B/120V

(With Terminal Blocks for switch Up and Down Buttons / so svorkovnicami pre pripojenie tlačidiel pre smer hore a dole)

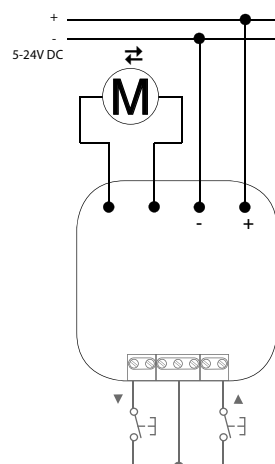


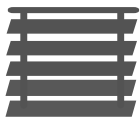
### RFJA-12B/24VDC

(Without terminal blocks / bez svorkovnic)

### RFJA-32B/24VDC

(With Terminal Blocks for switch Up and Down Buttons / so svorkovnicami pre pripojenie tlačidiel pre smer hore a dole)





# RFJA-12B, RFJA-32B

EN Switch unit for shutters  
SK Spínací prvok pre žalúzie



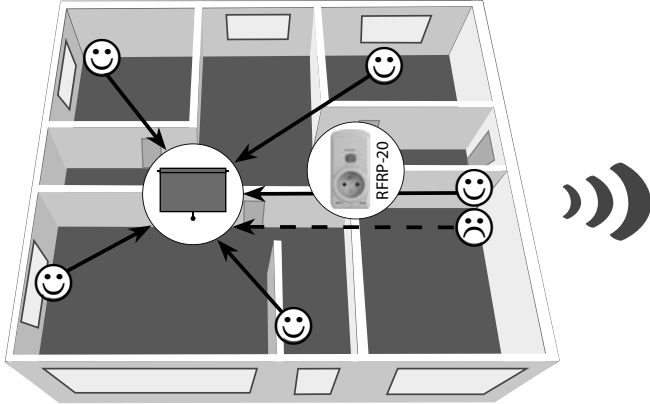
# iNELS

RF Control

02-3/2018 Rev.4

## Radio frequency signal penetration through various construction materials /

### Prestup rádiových signálov rôznymi stavebnými materiálmi

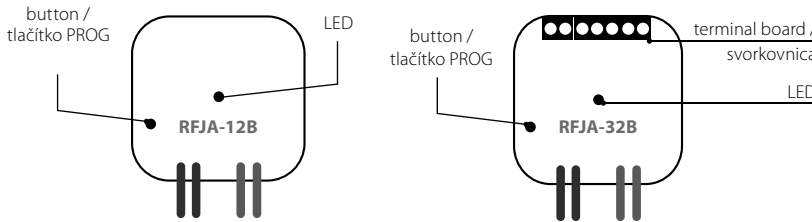


60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
tehlové steny	drevené konštrukcie so sádkart. doskami	vystužený betón	kovové prepážky	bežné sklo

For more information, see "Installation manual iNELS RF Control":  
<http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

Podrobnejšie informácie nájdete v "Instalačnom manuálu iNELS RF Control":  
<https://www.elkoep.cz/katalogy>

## Indication, manual control / Indikácia, manuálne ovládanie

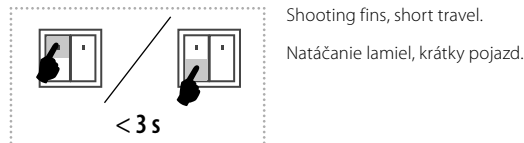


- LED STATUS - indication of the device status.
- Manual control is performed by pressing the PROG button.
- Programming is performed by pressing the PROG button for more than 1s.
- Terminal block for connection of buttons. IN1 - direction button up IN2- button down. In the programming and operating mode, the LED on the component lights up at the same time each time the button is pressed - this indicates the incoming command.

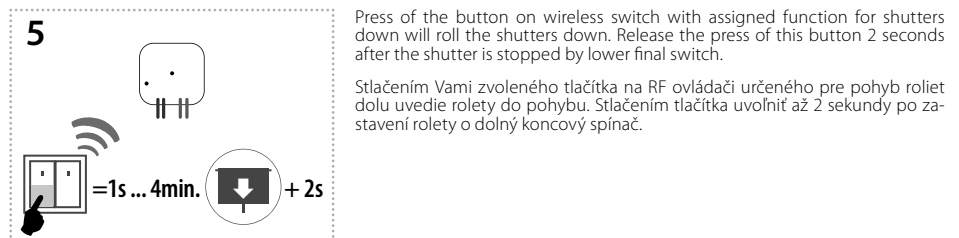
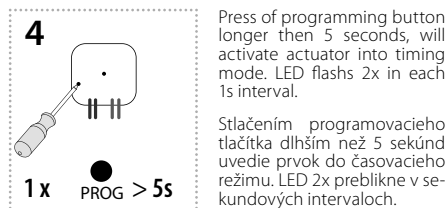
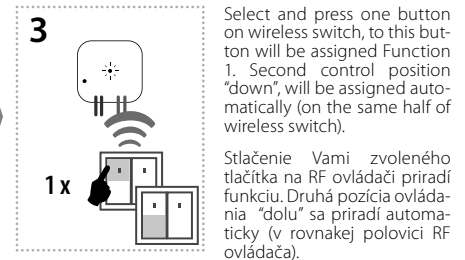
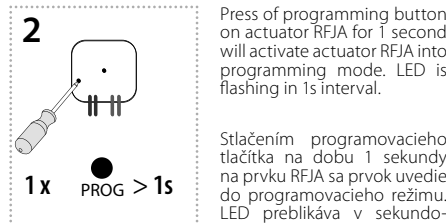
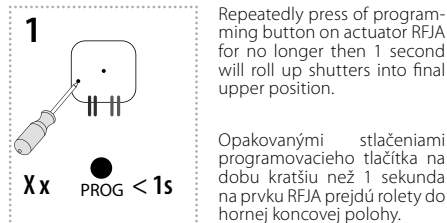
- LED STATUS - indikácia stavu prístroja.
- Manuálne ovládanie sa vykonáva stlačením tlačítka PROG.
- Programovanie sa vykonáva stlačením tlačítka PROG < 1s.
- Svorkovnice pre pripojenie tlačidiel. IN1 - tlačidlo pre smer hore, IN2- tlačidlo pre smer dole. V programovacom a mazacom režime pri každom stlačení tlačidla ovládača súčasne dlho zasvieti LED na prvku - indikuje tým príjem povelu.

## Functions and programming with RF transmitters / Funkcie a programovanie RF ovládačmi

### Function description / Popis funkcie



### Programming / Programovanie





# RFJA-12B, RFJA-32B

EN Switch unit for shutters

SK Spínací prvok pre žalúzie

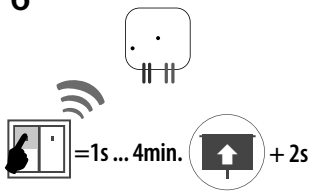


# INELB

RF Control

02-3/2018 Rev.4

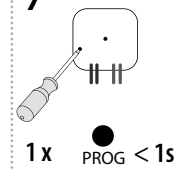
6



Press of the button on wireless switch with assigned function for shutters up will roll the shutters up. Release the press of this button 2 seconds after the shutter is stopped by upper final switch. Duration of rolling up and down is than saved into memory of receiver.

Stlačením Vami zvoleného tlačítka RF ovládača, určeného pre pohyb roliet nahor uvedie rolety do požadovaného pohybu. Stlačením tlačítka uvoľníť až 2 sekundy po zastavení rolety o horný koncový spínač. Prvok si časť prejazdu roliet uloží do pamäte.

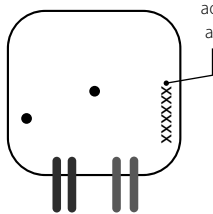
7



Press of programming button on receiver RFJA shoter then 1 second will finish programming mode (LED switches off).

Programovanie ukončí stlačenie programovacieho tlačítka na prvku RFJA, kratšie než 1 sekunda (LED zhasne).

## Programming with RF control units / Programovanie systémovými prvkami

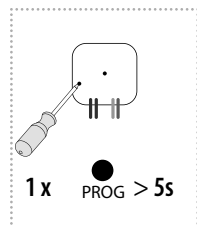


The address listed on the front of the actuator is used for programming and controlling actuators by RF control units.

Pre programovanie a ovládanie prvkov RF systémovými prvkami slúži adresa, uvedená na prednej strane prvku.

## Delete actuator / Mazanie prvku

### Deleting one position of the transmitter / Mazanie jednej pozície ovládača



By pressing the programming button on the actuator for 5 seconds, deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

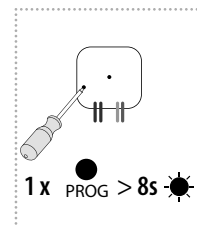
Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory.

The LED goes out and the actuator returns to operating mode.

Stlačením programovacieho tlačítka na prvku RFJA na dobu 5-tich sekúnd sa aktivuje mazanie jedného ovládača. LED 4x preblikne v sekundovom intervale.

Stlačenie tlačítka na ovládači ho z pamäte prvku vymaže. LED zhasne a prvok sa vráti do prevádzkového režimu.

### Deleting the entire memory / Vymazanie celej pamäti



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.).

You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s.

Stlačením programovacieho tlačítka na prvku RFJA na dobu 8 sekúnd sa vymaže celá pamäť prvku. LED 4x preblikne v sekundovom intervale.

Prvok prejde do programovacieho režimu, LED bliká v 0.5s intervaloch (max. 4 min.).

Návrat do prevádzkového režimu vykonáte stlačením Prog tlačítka na dobu kratšiu než 1s.



# RFJA-12B, RFJA-32B

EN Switch unit for shutters

SK Spínací prvok pre žalúzie



# iNELS

RF Control

02-3/2018 Rev.4

## Technical parameters / Technické parametre

		RFJA-12B/230V RFJA-32B/230V	RFJA-12B/120V RFJA-32B/120V	RFJA-12B/24VDC RFJA-32B/24VDC
Supply voltage:	Napájacie napätie:	230 V AC / 50 - 60 Hz	120 V AC / 60 Hz	5 - 24 V DC
Apparent input:	Príkon zdánlivý:	7 VA / cos φ = 0.1	7 VA / cos φ = 0.1	x
Dissipated power:	Príkon stratový:	0.7 W	0.7 W	x
Power without load:	Príkon naprázdno:		x	0.5 W
Power under load:	Príkon so záťažou:		x	20 W
Supply voltage tolerance:	Tolerancia napájacieho napätia:	+10 -15 %		
<b>Input</b>	<b>Vstupy</b>			
Input:	Vstup:	2x switching or expansion against GND/ 2x spínací alebo rozpnací proti GND *		
<b>Output</b>	<b>Výstup</b>			
Number of contacts:	Počet kontaktov:	2 x switching / spínací (AgSnO <sub>2</sub> )		x
Rated current:	Menovitý prúd:	8 A / AC1		x
Permanent current:	Trvalý prúd:	x		0.8 A
Switching power:	Spínaný výkon:	2000 VA / AC1		x
Peak current:	Špičkový prúd:	10 A / < 3 s		1.5 A / < 3 s
Switching voltage:	Spínané napätie:	250 V AC1		x
Switching output voltage:	Spínané výstupné napätie:	x		5 - 24 V DC**
Mechanical service life:	Mechanická životnosť:	1x10 <sup>7</sup>		x
Electrical service life (AC1):	Elektrická životnosť (AC1):	1x10 <sup>5</sup>		x
<b>Control</b>	<b>Ovládanie</b>			
RF, by command from transmitter:	RF povelom z ovládača:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz		
Manual control:	Manuálne ovládanie:	PROG (STOP, ▲, ▼)		
Range in free space:	Dosah na voľnom priestranstve:	up to / až 100 m		
<b>Other data</b>	<b>Ďalšie údaje</b>			
Operating temperature:	Pracovná teplota:	-15 .. + 50 °C		
Operating position:	Pracovná poloha:	any / ľubovoľná		
Mounting:	Upevnenie:	free at lead-in wires / voľné na prívodných vodičoch		
Protection:	Krytie:	IP30		
Overvoltage category:	Kategória prepätia:	III.		
Contamination degree:	Stupeň znečistenia:	2		
Terminal:	Svorkovnica:	0.5 - 1 mm <sup>2</sup> *		
Terminals:	Vývody:	CY wire, cross section / drôt CY, prierez 4 x 0.75 mm <sup>2</sup>		
Length of terminals:	Dĺžka vývodov:	90 mm		
Dimensions:	Rozmer:	49 x 49 x 21 mm	49 x 49 x 13 mm	
Weight:	Hmotnosť:	46 g	22 g	
Related standards:	Súvisiace normy:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC) / EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 smernice RTTE, NVČ.426/2000Sb (smernice 1999/ES)		

\* For RFJA-32BV only.

\*\* Identical with supply voltage.

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

\* Len pre RFJA-32B.

\*\* Zhodné s napájacím napätím.

Upozornenie:

Pri inštalácii systému iNELS RF Control musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť medzi jednotlivými prvkami 1 cm.

Medzi jednotlivými povelmi musí byť rozstup minimálne 1s.

## Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

## Varovanie

Návod na použitie je určený pre montáž a pre užívateľa zariadenia. Návod je vždy súčasťou balenia. Inštaláciu a pripojenie môžu vykonávať len pracovníci s príslušnou odbornou kvalifikáciou, pri dodržaní všetkých platných predpisov, ktorí sa dokonale zoznámili s týmto návodom a funkciou prvku. Bezproblémová funkcia prvku je tiež závislá na predchádzajúcom spôsobe transportu, skladovania a zaobchádzania. Pokiaľ objavíte akékoľvek známky poškodenia, deformácie, nefunkčnosti alebo chýbajúci diel tento prvok neinštalujte a reklamujte ho u predácu. S prvkom či jeho časťami sa musí po ukončení životnosti zaobchádzať ako s elektronickým odpadom. Pred zahájením inštalácie sa uistite, že všetky vodiče, pripojené diely či svorky sú bez napätia. Pri montáži a údržbe je nutné dodržiavať bezpečnostné predpisy, normy, smernice a odborné ustanovenia pre prácu s elektrickými zariadeniami. Nedotýkajte sa častí prvku, ktoré sú pod napätím - nebezpečie ohrozenia života. Z dôvodu prestupnosti RF signálu dbajte na správne umiestnenie RF prvkov v budove, kde sa bude inštalácia vykonávať. RF Control je určený len pre montáž do vnútorných priestorov. Prvky nie sú určené pre inštaláciu do vonkajších a vlhkých priestorov, nesmú byť inštalované do kovových rozvádzačov a do plastových rozvádzačov s kovovými dverami - znemožní sa tým prestupnosť rádiového signálu. RF Control sa neodporúča pre ovládanie prístrojov zaisťujúcich životné funkcie alebo pre ovládanie rizikových zariadení ako sú napr. čerpadlá, el. ohrievače bez termostatu, výtahy, kladkostroje ap. - rádiový prenos môže byť zatienený prekážkou, rušený, batéria vysielača môže byť vybitá ap. a tým môže byť diaľkové ovládanie znemožnené.